



**Cod. 23.8600.45**

## **Lampada LED da tavolo ricaricabile**

### **Manuale d'istruzioni**



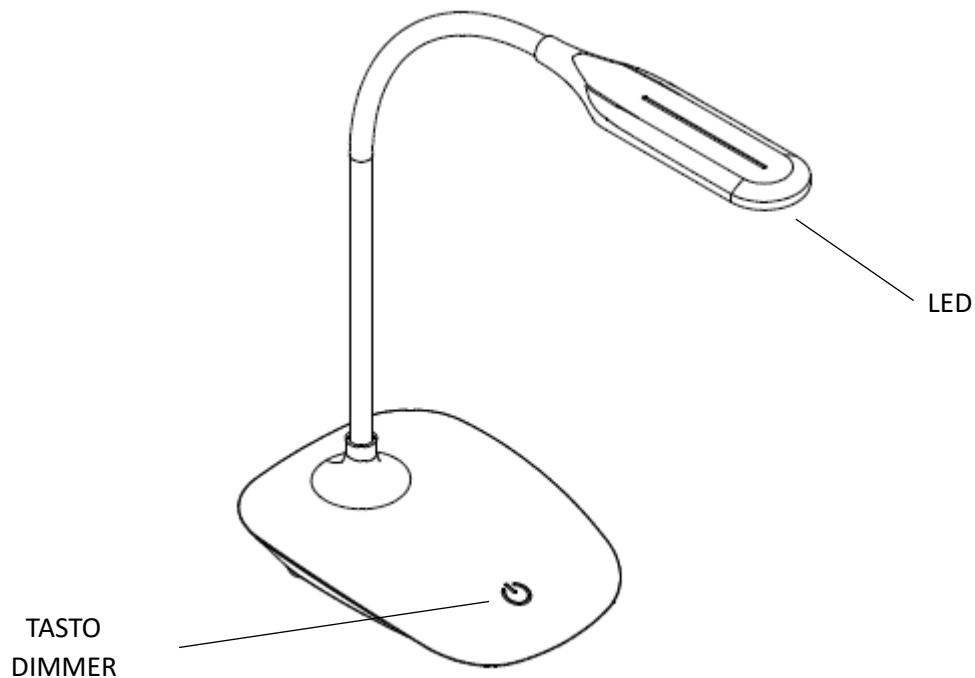
#### **ATTENZIONE**

- Leggere attentamente questo manuale e conservarlo per future consultazioni
- Sebbene la batteria sia stata caricata del produttore, il livello potrebbero essere diminuito. Si invita a ricaricare per un giorno intero per ottimizzare le prestazioni
- Pulire solo con un panno asciutto
- Non esporre l'apparecchio a esposizione diretta di pioggia o spruzzi di acqua o altri liquidi
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini
- Non fissare i LED della lampada in quanto un'esposizione diretta e prolungata potrebbe causare danni alla vista
- Per la manutenzione e/o riparazioni, contattare esclusivamente i centri di assistenza qualificati

## MODALITA' D'USO

Accendere la lampada mediante il tasto ON / OFF posto sul retro della base

Premere il tasto DIMMER posto sulla parte frontale della base per regolare la luminosità della lampada: 100% primo step, 50% secondo step, 20% terzo step, 0% quarto step



## CORPO

Base in ABS e collo snodabile a 360°

## ALIMENTAZIONE

- Connettere il cavo USB-A / Micro USB da 5V / 0.5A (in dotazione) alla presa posta nella parte posteriore della lampada, collegandosi poi ad una rete elettrica
- La luce rossa del LED accesa indica la fase di ricarica, spenta indica l'avvenuta ricarica
- Il tasto ON / OFF posto sul retro della base accende e spegne la lampada





**Cod. 23.8600.45**

## **Rechargeable LED table lamp**

### **User Manual**



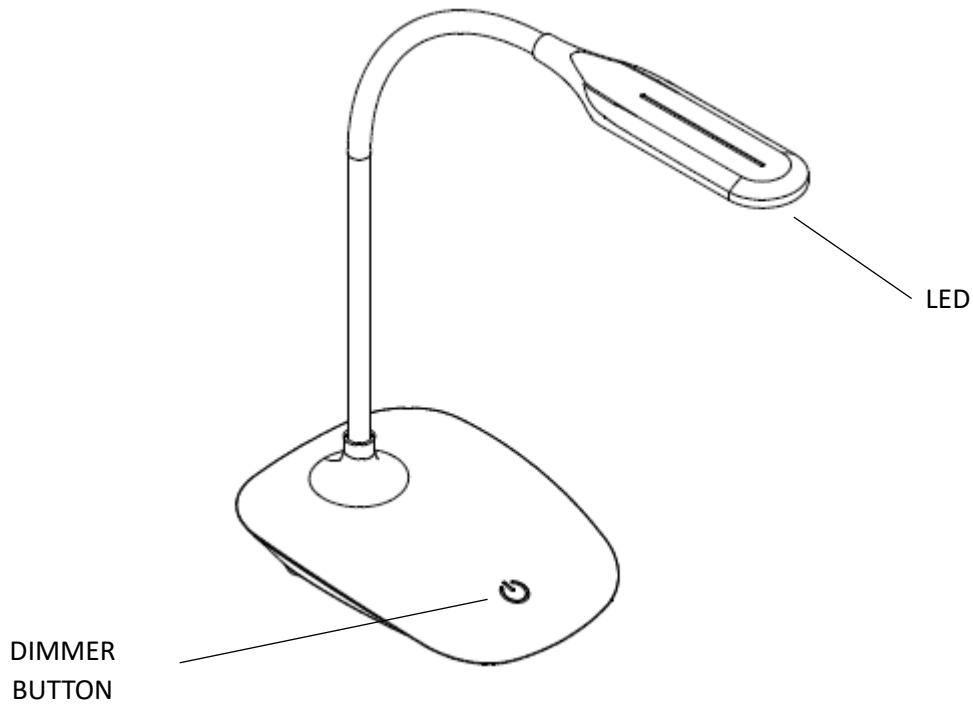
#### **WARNING**

- Read this manual carefully and keep it for future reference
- Although the battery has been charged by the manufacturer, the level may have decreased. You are encouraged to recharge for a full day to optimize performance
- Clean only with a dry cloth
- Do not expose the device to direct exposure of rain or splashes of water or other liquids
- Keep the fixture out of the reach of children
- Do not stare at the lamp's LEDs as direct and prolonged exposure could cause visual impairment
- Contact only authorized service centers for maintenance and/or repairs

## MODE OF USE

Turn on the lamp using the ON / OFF button located on the back of the base

Press the DIMMER button located on the front of the base to adjust the brightness of the lamp: 100% first step, 50% second step, 20% third step, 0% fourth step



## BODY

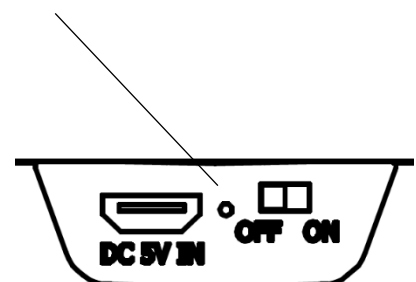
ABS base and 360° articulated neck

## POWER SUPPLY

- Connect the 5V / 05.A USB-A / Micro USB cable (included) to the socket on the back of the lamp, then connect to a power supply

- Red LED light on indicates charging phase, off indicates successful charging

- The ON / OFF button located on the back of the base turns ON / OFF the lamp off





**Cod. 23.8600.45**

## **Wiederaufladbare LED-Tischlampe**

### **Benutzerhandbuch**



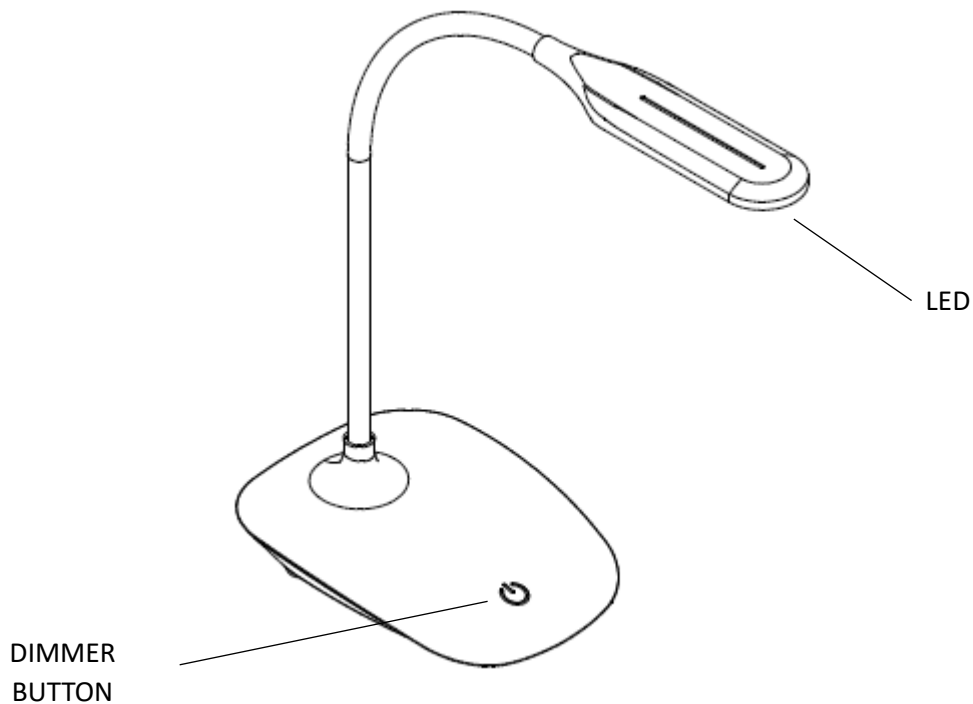
#### **WARNUNG**

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf
- Obwohl der Akku vom Hersteller geladen wurde, kann der Ladezustand nachlassen. Wir empfehlen Ihnen, den Akku einen ganzen Tag lang aufzuladen, um die Leistung zu optimieren
- Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Regen oder Spritzern von Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus
- Bewahren Sie die Leuchte außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Blicken Sie nicht in die LEDs der Lampe, da eine direkte und längere Exposition zu Sehstörungen führen kann
- Wenden Sie sich für Wartung und/oder Reparaturen nur an autorisierte Servicestellen

## BENUTZUNGSMODUS

Schalten Sie die Lampe mit der ON/OFF-Taste auf der Rückseite des Sockels ein

Drücken Sie die DIMMER-Taste auf der Vorderseite des Sockels, um die Helligkeit der Lampe einzustellen:  
100% erste Stufe, 50% zweite Stufe, 20% dritte Stufe, 0% vierte Stufe



## KÖRPER

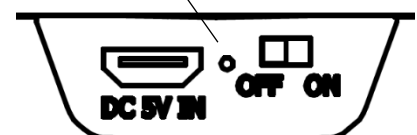
ABS-Basis und 360°-Gelenkhals

## STROMVERSORGUNG

- Schließen Sie das 5V / 05.A USB-A / Micro USB Kabel (im Lieferumfang enthalten) an die Buchse auf der Rückseite der Lampe an und verbinden Sie es dann mit einer Stromversorgung

- Rotes LED-Licht zeigt die Ladephase an, aus bedeutet erfolgreiches Laden

- Die ON / OFF Taste auf der Rückseite der Basis schaltet die Lampe ein / aus  
die Lampe aus





**Cod. 23.8600.45**

## **Lámpara de mesa LED recargable**

### Manual del usuario



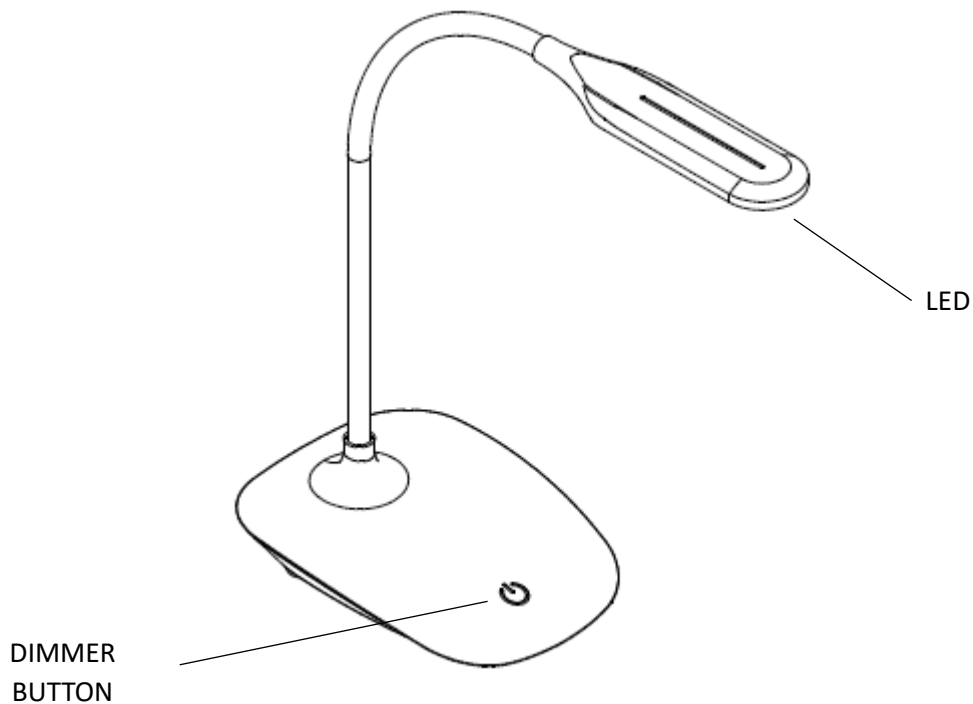
#### **ADVERTENCIA**

- Lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.
- Aunque la batería ha sido cargada por el fabricante, el nivel puede haber disminuido. Se recomienda recargarla durante un día completo para optimizar su rendimiento
- Límpiela sólo con un paño seco
- No exponga el aparato a la lluvia directa ni a salpicaduras de agua u otros líquidos
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños
- No mire fijamente a los LED de la lámpara, ya que una exposición directa y prolongada podría causar problemas visuales
- Póngase en contacto únicamente con centros de servicio autorizados para el mantenimiento y/o las reparaciones

## MODO DE USO

Encienda la lámpara con el botón ON/OFF situado en la parte posterior de la base

Pulse el botón DIMMER situado en la parte frontal de la base para ajustar el brillo de la lámpara: 100% primer paso, 50% segundo paso, 20% tercer paso, 0% cuarto paso



## CUERPO

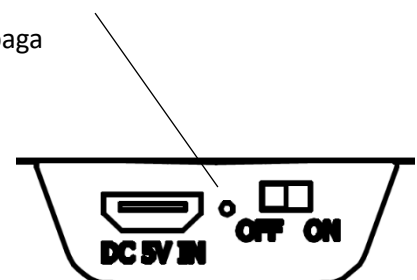
Base de ABS y cuello articulado 360°

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN

- Conecte el cable de 5V / 05.A USB-A / Micro USB (incluido) a la toma de la parte posterior de la lámpara, a continuación, conecte a una fuente de alimentación

- La luz LED roja encendida indica fase de carga, apagada indica carga correcta

- El botón ON / OFF situado en la parte posterior de la base enciende / apaga la lámpara





**Cod. 23.8600.45**

## **Lampe de table LED rechargeable**

### **Manuel de l'utilisateur**



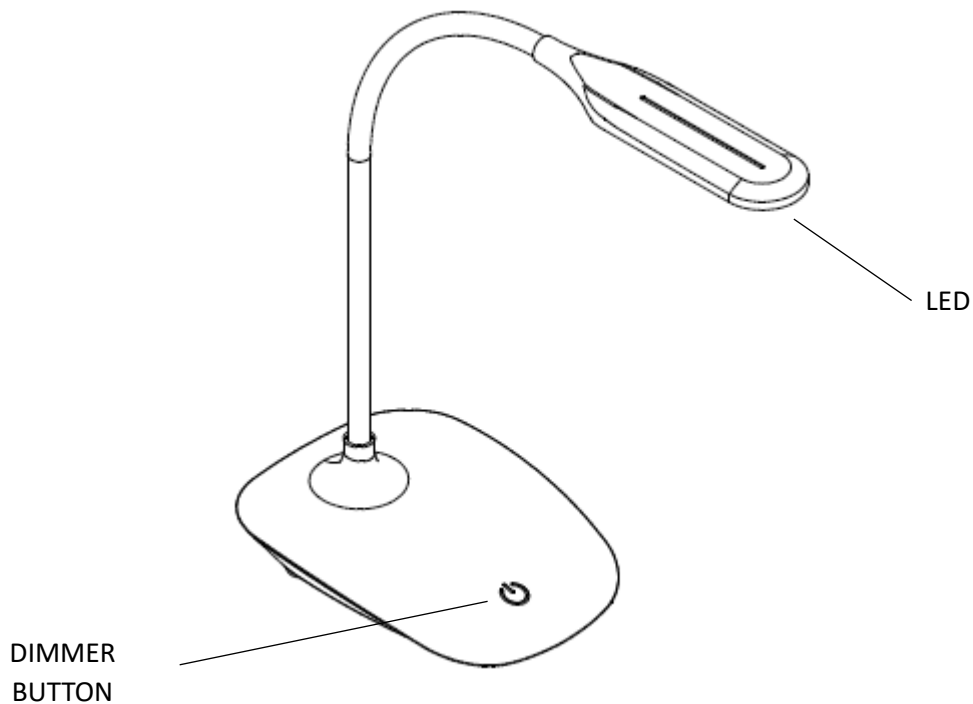
#### **AVERTISSEMENT**

- Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour toute référence ultérieure
- Bien que la batterie ait été chargée par le fabricant, son niveau peut avoir diminué. Nous vous conseillons de la recharger pendant une journée entière afin d'en optimiser les performances.
- Nettoyez-le uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
- N'exposez pas le dispositif à une exposition directe à la pluie ou à des éclaboussures d'eau ou d'autres liquides.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants
- Ne pas fixer les LED de la lampe car une exposition directe et prolongée peut entraîner une déficience visuelle.
- Ne contacter que des centres de service agréés pour l'entretien et/ou les réparations

## MODE D'UTILISATION

Allumez la lampe à l'aide du bouton ON / OFF situé à l'arrière de la base

Appuyez sur le bouton DIMMER situé à l'avant de la base pour régler la luminosité de la lampe : 100% premier palier, 50% deuxième palier, 20% troisième palier, 0% quatrième palier

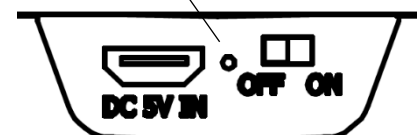


## CORPS

Base en ABS et cou articulé à 360°

## ALIMENTATION

- Connecter le câble 5V / 05.A USB-A / Micro USB (inclus) à la prise située à l'arrière de la lampe, puis le connecter à une source d'alimentation
- Le voyant rouge allumé indique la phase de charge, éteint indique la réussite de la charge
- Le bouton ON / OFF situé à l'arrière de la base permet d'allumer / d'éteindre la lampe s'éteint





**Cod. 23.8600.45**

## **Candeeiro de mesa LED recarregável**

### Manual do utilizador



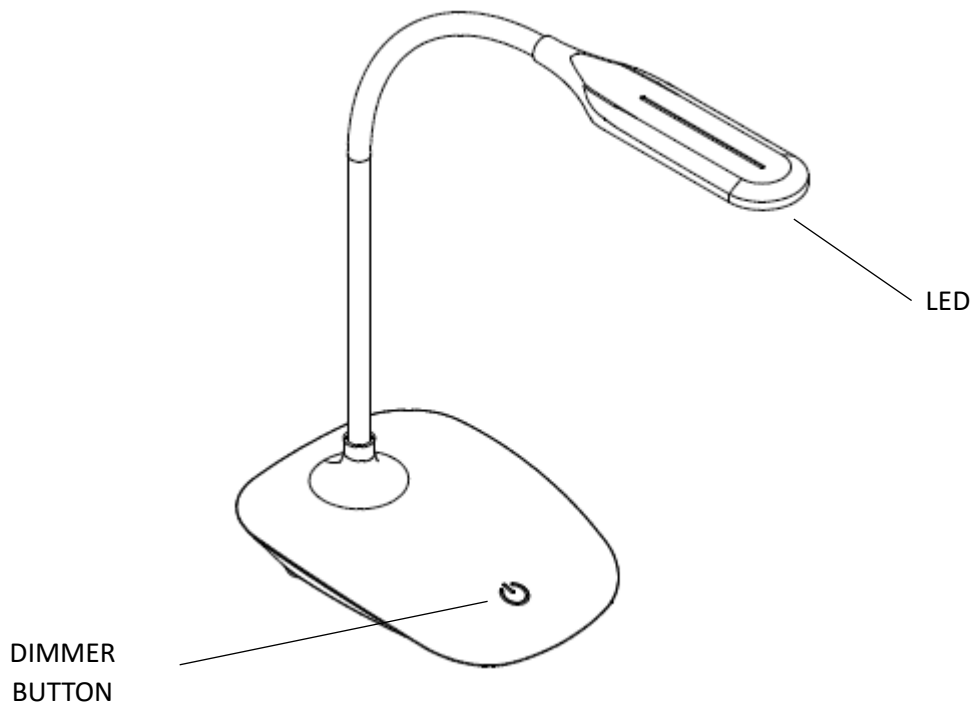
#### **AVISO**

- Leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura
- Embora a bateria tenha sido carregada pelo fabricante, o nível pode ter diminuído. Recomenda-se que a recarga seja feita durante um dia inteiro para otimizar o desempenho
- Limpar apenas com um pano seco
- Não exponha o dispositivo à exposição direta da chuva ou a salpicos de água ou outros líquidos
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças
- Não olhe fixamente para os LEDs da lâmpada, uma vez que a exposição direta e prolongada pode causar problemas de visão
- Contactar apenas centros de assistência autorizados para manutenção e/ou reparações

## MODO DE UTILIZAÇÃO

Ligar a lâmpada utilizando o botão ON / OFF situado na parte de trás da base

Prima o botão DIMMER situado na parte da frente da base para regular a luminosidade da lâmpada: 100% primeiro passo, 50% segundo passo, 20% terceiro passo, 0% quarto passo

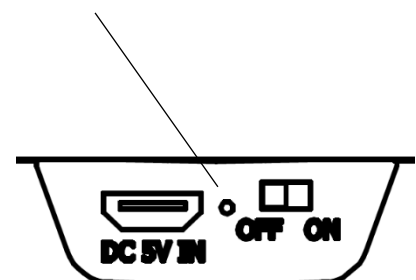


## CORPO

Base em ABS e pescoço articulado a 360°

## FONTE DE ALIMENTAÇÃO

- Ligar o cabo USB-A / Micro USB 5V / 05.A (incluído) à tomada na parte de trás do candeeiro e, em seguida, ligar a uma fonte de alimentação
- A luz LED vermelha acesa indica a fase de carregamento, apagada indica um carregamento bem sucedido
- O botão ON / OFF situado na parte de trás da base liga / desliga a lâmpada desliga-se





**Cod. 23.8600.45**

## **Επαναφορτιζόμενη επιτραπέζια λάμπα LED**

### **Εγχειρίδιο χρήσης**



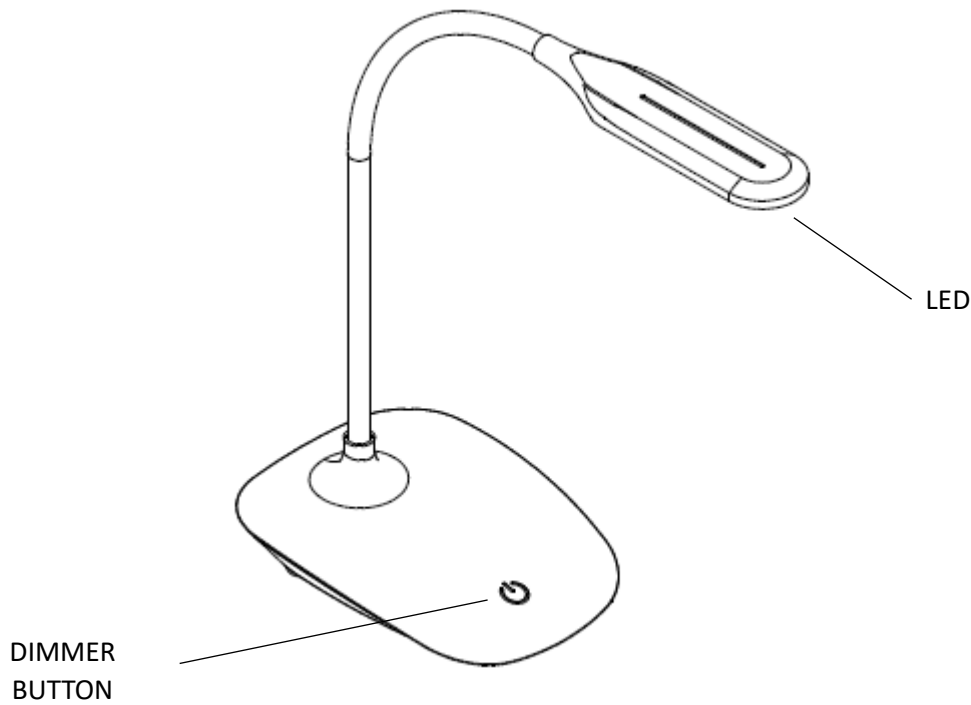
#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
- Παρόλο που η μπαταρία έχει φορτιστεί από τον κατασκευαστή, η στάθμη μπορεί να έχει μειωθεί. Σας συνιστούμε να φορτίζετε για μια ολόκληρη ημέρα για να βελτιστοποιήσετε την απόδοση
- Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεση έκθεση στη βροχή ή σε πιτσιλιές νερού ή άλλων υγρών
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά
- Μην κοιτάτε τις λυχνίες LED του λαμπτήρα, καθώς η άμεση και παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην όραση
- Απευθυνθείτε μόνο σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συντήρηση ή/και επισκευές

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Ενεργοποιήστε τον λαμπτήρα χρησιμοποιώντας το κουμπί ON / OFF που βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης

Πατήστε το κουμπί DIMMER που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος της βάσης για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα του λαμπτήρα: 100% πρώτο βήμα, 50% δεύτερο βήμα, 20% τρίτο βήμα, 0% τέταρτο βήμα

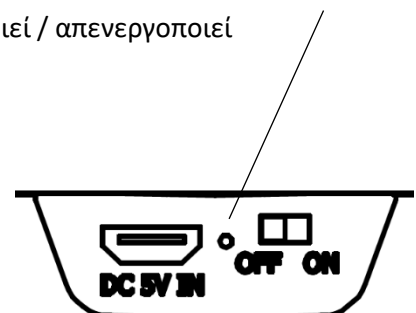


## ΣΩΜΑ

Βάση ABS και αρθρωτός λαιμός 360°

## ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

- Συνδέστε το καλώδιο 5V / 05.A USB-A / Micro USB (περιλαμβάνεται) στην υποδοχή στο πίσω μέρος της λάμπας και, στη συνέχεια, συνδέστε το σε μια παροχή ρεύματος.
- Η κόκκινη λυχνία LED αναμμένη υποδεικνύει τη φάση φόρτισης, σβηστή υποδεικνύει επιτυχή φόρτιση
- Το κουμπί ON / OFF που βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης ενεργοποιεί / απενεργοποιεί τη λυχνία απενεργοποίησης



## CARATTERISTICHE TECNICHE

<b>Tecnologia</b>	LED SMD
<b>Numero LED</b>	18
<b>Tipo Luce</b>	Bianca
<b>Temperatura colore</b>	3000K
<b>Alimentazione</b>	Batterie (non incl.)
<b>Batteria</b>	Li-Ion 3.7V / 1800mAh
<b>Potenza</b>	2.5W
<b>Flusso Luminoso</b>	330lm
<b>Angolo di illuminazione</b>	120°
<b>Grado di protezione</b>	IP20
<b>Funzioni aggiuntive</b>	Dimmerabile 3 steps
<b>Materiale</b>	ABS
<b>Colore</b>	Bianco
<b>Dimensioni</b>	130 x 100 x 300 mm
<b>Peso</b>	210 g
<b>Autonomia massima potenza</b>	3 h
<b>Autonomia potenza ridotta</b>	5 h
<b>Tempo di ricarica (min.)</b>	4 h
<b>Flusso luminoso intensità ridotta</b>	80lm
<b>Alimentazione esterna</b>	5.0V $\overline{=}$ / 0.5A
<b>In dotazione</b>	Cavo USB

## TECHNICAL FEATURES

<b>Technology</b>	SMD LED
<b>Number LED</b>	18
<b>Light Type</b>	White
<b>Color Temperature</b>	3000K
<b>Power supply</b>	Built-in rechargeable battery
<b>Battery</b>	Li-Ion battery 3.7V / 1800mAh
<b>Power</b>	2.5W
<b>Luminous Flux</b>	330lm
<b>Illumination angle</b>	120°
<b>Degree of protection</b>	IP20
<b>Additional functions</b>	3 steps dimmable
<b>Material</b>	ABS
<b>Color</b>	White
<b>Dimensions</b>	130 x 100 x 300 mm
<b>Weight</b>	210 g
<b>Full power autonomy</b>	3 h
<b>Low power autonomy</b>	5 h
<b>Charging time (min.)</b>	4 h
<b>Luminous flux reduced intensity</b>	80lmm
<b>External power supply</b>	5.0V $\overline{=}$ / 0.5A
<b>Supplied</b>	USB cable

**IT** – Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente (senza ulteriore acquisto, se di dimensioni inferiori a 25 cm.). Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al Decreto Legislativo N. 49 del 14 Marzo 2014.

**GB**- At the end of its life, the device has to be separated from the other waste. Consign the device and all its components together to a center of electrical and electrotechnical waste recycling center, designated by your local authorities.

**F** – Qu'en fin de vie, l'appareil doit être séparé des autres déchets. Consigner l'appareil et tous ses composants dans un centre approprié de recyclage des déchets électroniques et électrotechniques, désigné par vos autorités locales.

**ES** – Al final de su vida útil, el dispositivo debe separarse de los otros residuos. El usuario debe remitir el dispositivo y todos sus componentes a un centro adecuado de centro de reciclaje electrotécnico, designado por las autoridades locales.

**DE** – Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer von den anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Benutzer sollte das Gerät und alle seine Komponenten zusammen mit einem geeigneten Zentrum des elektronischen und elektrotechnischen Abfallrecyclingzentrum, das von ihren örtlichen Behörden benannt ist, verteilen.

**POR** – No final de sua vida, o dispositivo deve ser separado dos outros resíduos. O usuário deve consignar o dispositivo e todos os seus componentes em um centro apropriado de reciclagem de resíduos eletrônicos e eletrotécnicos, designado pelas autoridades locais.

**GR**- Στο τέλος της ζωής του, η συσκευή πρέπει να διαχωριστεί από τα άλλα απόβλητα. Φορώστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματά της μαζί σε ένα κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρονικών και ηλεκτροτεχνικών αποβλήτων, το οποίο ορίζουν οι τοπικές σας αρχές.

**IT**- Il prodotto funziona con batterie che rientrano nel Regolamento UE 2023/1542 e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute. La batteria è incorporata, da smaltire al termine della vita utile del prodotto, non può essere rimossa dall'utente. In questo caso, i centri di recupero e riciclaggio possono eseguire lo smontaggio del prodotto e la rimozione della batteria.

**EN**- The product contains batteries covered by EU Regulation 2023/1542 and that can not be disposed of with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environment and for health. The battery is incorporated, to be disposed at the end of the useful life of the product, it can not be removed by the user. In this case, the recovery and recycling centers can follow disassembly removing the battery.

**FR**- Le produit contient des piles relevant de le règlement de l'UE 2023/1542 et qui ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. S'il vous plaît vous renseigner sur les réglementations locales concernant la collecte séparée des piles car l'élimination correcte permet de prévenir les conséquences négatives pour l'environnement et pour la santé. La batterie est constituée, en vue d'être mis au rebut à la fin de la vie utile du produit, il ne peut pas être retiré par l'utilisateur. Dans ce cas, les centres de récupération et de recyclage peuvent suivre le démontage de retirer la batterie.

**ES**- El producto contiene baterías cubiertas por el Reglamento UE 2023/1542 que no se pueden desechar con la basura doméstica normal. Infórmese acerca de las normas locales sobre la recolección separada de baterías, ya que la eliminación correcta ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud. La batería está incorporada, para ser desechada al final de la vida útil del producto, no puede ser retirada por el usuario. En este caso, los centros de recuperación y reciclaje pueden seguir el desmontaje extrayendo la batería.

**DE**- Das Produkt enthält Batterien, die EU-Verordnung 2023/1542 fallen und das nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung von Batterien, da korrekte Entsorgung hilft negative Folgen für die Umwelt zu verhindern hilft und für die Gesundheit. Die Batterie eingebaut ist, am Ende der Nutzungsdauer des Produkts angeordnet zu werden, kann sie nicht durch den Benutzer entfernt werden. In diesem Fall können die Rückgewinnung und Recycling-Zentren folgen Zerlegen Sie den Akku entfernen.

**POR**- O produto funciona com baterias abrangidas pe o Regulamento UE 2023/1542 e que não podem ser descartadas no lixo doméstico normal. Conheça as regulamentações locais sobre a coleta seletiva de baterias: o descarte adequado permite evitar consequências negativas para o meio ambiente e a saúde. A bateria é incorporada, para ser descartada no final da vida útil do produto, não pode ser removida pelo usuário. Nesse caso, os centros de recuperação e reciclagem podem desmontar o produto e remover a bateria.

**GR**- Το προϊόν περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από τον κανονισμό ΕΕ 2023/1542 και δεν μπορεί να απορριφθεί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Παρακαλείσθε να ενημερώσετε τον εαυτό σας σχετικά με τους τοπικούς κανόνες για τη χωριστή συλλογή των ηλεκτρικών σηλών, επειδή η σωστή διάθεση βοηθά στην αποφυγή αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία. Η μπαταρία είναι ενσωματωμένη, για να διατεθεί στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του προϊόντος, δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη. Σε αυτή την περίπτωση, τα κέντρα ανάκτησης και ανακύκλωσης μπορούν να ακολουθήσουν την αποσυναρμολόγηση αφαιρώντας την μπαταρία.



Konelco S.p.a. - Via Galileo Galilei 40 - 20092 Cinisello Balsamo - (MI) - Italy - info@konelco.it

Made in China